

Türkmenistan'da Ev Sorunları

Türkmençe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Sorunu Bildirirken

Telefonda ya da yazılı ilk temas.

Türkçe	Türkmençe	Okunuşu
Bir sorun var.	Mesele bar.	mesele bar
Su yok.	Suw ýok.	suv yok
Sıcak su yok.	Gyzgyn suw ýok.	gızgın suv yok
Elektrik kesildi.	Tok kesildi.	tok kesildi
Klima çalışmıyor.	Kondisioner işlänok.	kondisioner işlanok
Su akıtıyor.	Suw akýar.	suv akyar
Tuvalet tıkanı.	Hajathana dykyldy.	hacathana dıkıldı
Kapı kilitlenmiyor.	Gapy gulplanok.	gapı gulplanok

Aciliyeti Anlatırken

Durumun ciddiyetini belirtmek.

Türkçe	Türkmençe	Okunuşu
Bu acil.	Bu gyssagly.	bu gıssaglı
Evde çocuk var.	Öýde çaga bar.	öyde çağa bar
Üç gündür böyle.	Üç gün boldy.	üç gün boldı
Evde çok sıcak.	Öýde örän yssy.	öyde öran ıssı
Bu planlı kesinti mi?	Bu meýilnamalymy?	bu meýilnamalı
Ne zaman gelebilirsiniz?	Haçan gelip bilersiňiz?	haçan gelip bilersiniz

Tamirat

Usta gelirken ve gelince.

Türkçe	Türkmençe	Okunuşu
Saat kaçta gelirsiniz?	Sagat näçede gellersiňiz?	sagat naçede gellersiniz
Evde olacağım.	Öýde bolaryn.	öyde boların
Çalışıyorum, akşam olur mu?	Işleýärin, aňşam bolarmy?	işleyarin, ağışam bolarmı
Ücret ödeyecek miyim?	Men töleýärinmi?	men töleyarinmi
Bu benim hatam değil.	Bu meniň günäm däl.	bu menin günam dal
Sözleşmede yazıyor.	Şertnamada ýazylan.	şertnamada yazılan

Çözülmezse

İlgilenilmediğinde.

Türkçe	Türkmençe	Okunuşu
İki kere aradım.	Iki gezek jaň etdim.	iki gezek can etdim
Yazılı bildirdim.	Ýazmaça habar berdim.	yazmaça habar berdim
Bu sizin sorumluluğunuz.	Bu siziň borjuňyz.	bu sizin borcunuz
Fotoğraf çektim.	Surat aldym.	surat aldım
Kirayı zamanında ödedim.	Kärendäni wagtynda töledim.	karendani vagtında töledim
Yönetime bildireceğim.	Dolandyryşa aýdaryn.	dolandırışa aydarın

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Salam, kondisioner işlänok. Öýde örän yssy. Merhaba, klima çalışmıyor. Evde çok sıcak.
Ev sahibi	Haçandan bäre? Ne zamandır böyle?
Siz	Üç gün boldy. Öýde çağa bar. Üç gündür. Evde çocuk var.
Ev sahibi	Düşnükli, ussany ibererin. Anladım, ustayı göndereceğim.
Siz	Bu meýilnamalymy? Bu planlı kesinti mi?
Ev sahibi	Ýok, döwlüpdür. Hayır, arıza.
Siz	Işleýärin, aqşam bolarmy? Çalışıyorum, akşam olur mu?
Ev sahibi	Bolýar, altyda. Tamam, altıda.
Siz	Men töleýärimmi? Ücret ödeyecek miyim?
Ev sahibi	Ýok, bu meniň çykdajym. Hayır, bu bana ait.
Siz	Sag boluň. Teşekkür ederim.

Türkmenistan'da Bilmeniz Gerekenler

Yazın klima hayati meseledir: Türkmenistan'da yaz 45°C'yi bulur. Klima arızasını acil olarak bildirin ve evde çocuk varsa mutlaka belirtin.

Planlı kesinti mi, arıza mı? elektrik ve su kesintileri planlı olabilir. Ev sahibini aramadan önce bunu sorun.

Yazılı bildirin: mesajla bildirin ve saklayın; depozito tartışmasında bu kayıtlar işinize yarar.

Kirayı kesmeyin: sorun giderilmiyor diye ödemeyi durdurmak sözleşme ihlali sayılır.